

veut dire que tout ce qui peut être produit et manufacturé au Canada ne doit pas y être importé. La seule préférence possible serait celle qui pourrait résulter de l'érection de barrières douanières encore plus élevées. C'est cela que mon honorable ami a appelé la préférence impériale. La préférence impériale définie par mon honorable ami est cette politique du "Canada avant tout" entourée d'une feuille d'étain et flanquée d'un *union jack* de chaque côté. C'est tout ce que cela signifie. C'est d'abord d'exclure toute possibilité d'importer de la Grande-Bretagne dans notre pays des denrées que l'on peut produire ou fabriquer ici. Peu importe le gouvernement au pouvoir en Grande-Bretagne, tant que cette proposition de mon honorable ami vaudra sous sa forme actuelle, nous ne pourrions mener à bien aucune négociation avec la métropole.

Que dire maintenant du mot "blague"? Je ne sais pas pour quelle raison mon honorable ami s'est formalisé à ce point de l'emploi de ce mot, si ce n'est qu'il était mal aguerri, car, en somme, le mot est assez bénin. Un certain nombre des expressions employées par mon honorable ami lui-même lorsqu'il était chef de l'opposition et appliquées par lui à la préférence exposée par le Gouvernement d'alors étaient bien plus sévères que celle-là. De fait, au cours de la dernière session régulière du Parlement, mon très honorable ami a blâmé très sévèrement le Gouvernement dont j'étais alors le chef. A-t-il employé le mot "blague"? Non, cette expression n'était pas assez énergique pour lui; il a eu recours au mot "déception".

Le très hon. M. BENNETT: Oui, c'est exact.

Le très hon. MACKENZIE KING: Oui, une expression blessante, et il l'a fait entrer dans une résolution qu'il a déposée dans cette Chambre. Mais voici qu'un membre du gouvernement de la Grande-Bretagne applique le mot "blague" aux propositions faites par mon honorable ami et, tout de suite, celui-ci lance dans la presse anglaise une bordée dirigée contre le gouvernement de la Grande-Bretagne. Il y en a eu deux colonnes dans le *London Times* à l'adresse, non pas d'un seul ministre, mais à l'adresse de tout le cabinet anglais. Il a dit au ministère de la Grande-Bretagne qu'il avait attendu un jour ou deux pour voir s'il allait renvoyer le ministre qui avait osé critiquer ses propositions. Le Gouvernement du Canada, à son avis, ne pouvait plus entretenir des relations heureuses avec le gouvernement de la Grande-Bretagne si l'on devait maintenir cette attitude. Nous avons bien failli assister à la rupture complète des relations entre le Canada et la

[Le très hon. Mackenzie King.]

Grande-Bretagne par suite de cette démarche. Si l'on croit que j'exagère, que l'on se reporte aux paroles mêmes du premier ministre.

Je me suis vivement intéressé à connaître la signification exacte du mot *humbug* (blague). Mon très honorable ami trouve beaucoup de satisfaction à citer le dictionnaire d'Oxford. J'ai consulté cet ouvrage pour voir ce qu'il disait du mot *humbug*, ne sachant même pas si le mot s'y trouvait. Mais il s'y trouvait bien et voici la définition qu'il en donne.

Fraude, supercherie, déception, baliverne.

Déception—exactement le mot qu'il a employé lui-même, à titre de chef de l'opposition et parlant au nom de son parti dans cette Chambre pour décrire la proposition faite par M. Dunning—proposition qui ne méritait pas cette caractéristique, tandis que celle-ci le mérite bien davantage.

On pourrait citer d'autres dictionnaires—celui de Murray, par exemple. Le *New English Dictionary* en donne une définition dans ce sens:

Chose qui n'est pas réellement ce qu'elle prétend être; une imposture, une déception, une fraude, une supercherie.

Pour donner un exemple de l'application de ce mot à la législation, ce dictionnaire va même jusqu'à citer les paroles suivantes prononcées par lord Randolph Churchill en 1884:

Toute la législation du gouvernement a été une blague monumentale.

Si lord Randolph Churchill pouvait décrire toute la législation du gouvernement impérial du temps en employant le mot *humbug* (blague), il ne doit pas être contraire aux usages parlementaires d'appliquer le même mot aux propositions destinées à être transformées en lois. C'est là toute la gravité de l'offense commise et qui a porté mon très honorable ami de la droite à soulever toute cette tempête en Grande-Bretagne.

Il est intéressant de noter,—sans vouloir dire toutefois que cela s'applique d'une façon quelconque à notre Parlement,—que la même autorité, pour indiquer les cas où le terme est applicable aux individus, cite l'exemple suivant (1807 dans *Sheridaniana* 211):

Père dit-il, je crois que beaucoup d'hommes qu'on appelle patriotes dans la Chambre des communes sont de grands blagueurs.

Le dictionnaire Impérial, qui devrait faire autorité en ce qui concerne tout ce qui se passe aux conférences impériales, indique l'affinité des deux expressions: *humbug* (blague) et "deception" (tromperie). Il définit ainsi le mot *humbug* (blague):

Idée de tromperie, d'imposture.